

---

---

**Médecine bucco-dentaire — Fraises de  
laboratoire —**

**Partie 2:  
Fraises de laboratoire en carbure**

*Dentistry — Laboratory cutters —*

*Part 2: Carbide laboratory cutters*  
**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

ISO 7787-2:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d8342f62-c45c-44a4-86af-a96b065f2407/iso-7787-2-2020>



## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 7787-2:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d8342f62-c45c-44a4-86af-a96b065f2407/iso-7787-2-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d8342f62-c45c-44a4-86af-a96b065f2407/iso-7787-2-2020>



### DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2020

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Genève  
Tél.: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
E-mail: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

## Sommaire

Page

<b>Avant-propos</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1</b> <b>Domaine d'application</b> .....	<b>1</b>
<b>2</b> <b>Références normatives</b> .....	<b>1</b>
<b>3</b> <b>Termes et définitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4</b> <b>Symboles</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b> <b>Classification</b> .....	<b>2</b>
<b>6</b> <b>Exigences</b> .....	<b>2</b>
6.1 <b>Matériaux</b> .....	<b>2</b>
6.1.1    Partie active.....	<b>2</b>
6.1.2    Queue.....	<b>2</b>
6.2 <b>Formes</b> .....	<b>2</b>
6.3 <b>Dimensions et nombre de dents</b> .....	<b>6</b>
6.3.1    Partie active.....	<b>6</b>
6.3.2    Queue.....	<b>7</b>
6.4 <b>Dents des fraises</b> .....	<b>7</b>
6.5 <b>Excentricité</b> .....	<b>7</b>
<b>7</b> <b>Échantillonnage</b> .....	<b>7</b>
<b>8</b> <b>Méthodes de mesure et d'essai</b> .....	<b>7</b>
8.1 <b>Formes</b> .....	<b>7</b>
8.2 <b>Dimensions et nombre de dents</b> .....	<b>7</b>
8.3 <b>Dents des fraises</b> .....	<b>7</b>
8.4 <b>Excentricité</b> .....	<b>7</b>
8.5 <b>Évaluation de la conformité/non-conformité</b> .....	<b>7</b>
<b>9</b> <b>Désignation</b> .....	<b>8</b>
9.1 <b>Désignation par numéros de code</b> .....	<b>8</b>
9.2 <b>Désignation des dents des fraises</b> .....	<b>8</b>
<b>10</b> <b>Marquage des fraises</b> .....	<b>8</b>
<b>11</b> <b>Étiquetage sur l'emballage</b> .....	<b>8</b>
<b>12</b> <b>Emballage</b> .....	<b>9</b>
<b>Annexe A (informative) Désignation des dents et du nombre de dents des fraises</b> .....	<b>10</b>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir [www.iso.org/brevets](http://www.iso.org/brevets)).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir [www.iso.org/avant-propos](http://www.iso.org/avant-propos).

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 106, *Médecine bucco-dentaire*, sous-comité SC 4, *Instruments dentaires*.

Cette cinquième édition annule et remplace la quatrième édition (ISO 7787-2:2000), qui a fait l'objet d'une révision technique. Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- mise à jour des références normatives;
- ajout de définitions;
- introduction d'une classification en tant qu'[Article 5](#);
- déplacement d'une exigence relative à la désignation des dents des fraises et du nombre de dents du corps du présent document vers l'[Annexe A](#) (facultative à présent, à titre de référence uniquement).

Une liste de toutes les parties de la série ISO 7787 se trouve sur le site web de l'ISO.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse [www.iso.org/fr/members.html](http://www.iso.org/fr/members.html).

## Introduction

Le présent document fait partie d'une série de Normes internationales relatives aux instruments rotatifs dentaires.

Les caractéristiques dimensionnelles et autres exigences spécifiées pour les fraises de laboratoire en carbure sont celles considérées comme importantes pour assurer l'interchangeabilité de ces instruments.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 7787-2:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d8342f62-c45c-44a4-86af-a96b065f2407/iso-7787-2-2020>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 7787-2:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d8342f62-c45c-44a4-86af-a96b065f2407/iso-7787-2-2020>

# Médecine bucco-dentaire — Fraises de laboratoire —

## Partie 2: Fraises de laboratoire en carbure

### 1 Domaine d'application

Le présent document spécifie les caractéristiques dimensionnelles et d'autres exigences pour les onze fraises en carbure les plus communément utilisées au laboratoire dentaire.

NOTE Ces fraises sont également utilisées en podologie.

### 2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 1797, *Médecine bucco-dentaire — Queues pour instruments rotatifs et oscillants*

ISO 1942, *Médecine bucco-dentaire — Vocabulaire*

ISO 2157, *Médecine bucco-dentaire — Diamètres nominaux et désignation par numéro de code pour instruments rotatifs dentaires*

ISO 8325, *Art dentaire — Méthodes d'essai pour instruments rotatifs*

ISO 15223-1, *Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux — Partie 1: Exigences générales*

### 3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions de l'ISO 1942 ainsi que les suivants, s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

— ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>

— IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>

#### 3.1

##### **fraise de laboratoire**

instrument de coupe rotatif conçu pour être utilisé avec des matériaux dentaires au laboratoire dentaire

#### 3.2

##### **laboratoire dentaire**

entité où sont effectués les travaux techniques complémentaires aux traitements cliniques dentaires

[SOURCE: ISO 1942:2009, 2.77]

## 4 Symboles

- $d$  diamètre de la partie active, diamètre de la tête  
 $l$  longueur de la partie active, longueur de la tête  
 $\alpha$  angle de la partie active

## 5 Classification

Les fraises de laboratoire dentaire sont classées en fonction du matériau utilisé pour la partie active en

- fraises de laboratoire en acier;
- fraises de laboratoire en carbure; et
- autre matériau approprié spécifié dans l'ISO 1797.

NOTE Les fraises de laboratoire en acier sont décrites dans l'ISO 7787-1. Les fraises de laboratoire en carbure sont décrites dans le présent document, l'ISO 7787-3 et l'ISO 7787-4.

## 6 Exigences

### 6.1 Matériaux

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

#### 6.1.1 Partie active

La partie active de la fraise de laboratoire doit être fabriquée en carbure de tungstène. Le choix du type de carbure de tungstène et de son traitement doit être laissé à la discrétion du fabricant.

#### 6.1.2 Queue

La queue de la fraise de laboratoire doit être fabriquée en acier inoxydable ou autre matériau approprié. Le choix du type de matériau et de son traitement doit être laissé à la discrétion du fabricant.

### 6.2 Formes

Les formes de la partie active doivent être telles que spécifiées aux [Figures 1 à 11](#).

Les variations de forme correspondant aux limites dimensionnelles et à la description utilisée dans les sous-titres sont autorisées.

Les essais doivent être réalisés conformément à [8.1](#).

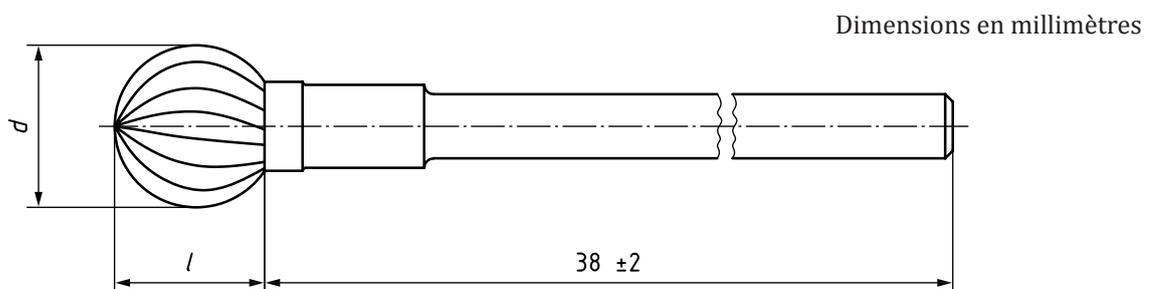
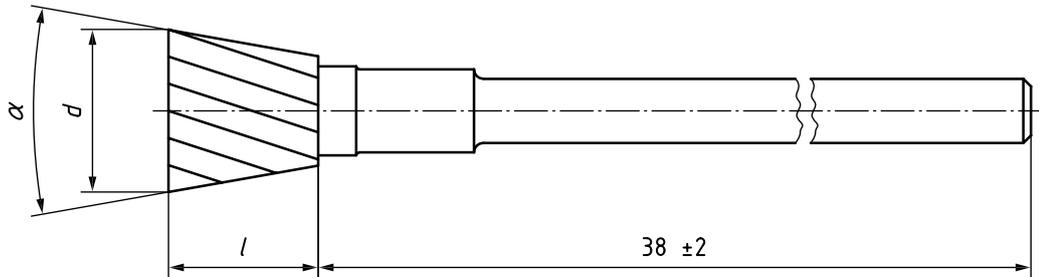


Figure 1 — Boule (partie active sphérique, ronde)

**Tableau 1 — Dimensions de la boule (partie active sphérique, ronde)**

Dimension nominale	$d \pm 0,3$ mm	$l \pm 0,25$ mm
040	4,0	3,5
050	5,0	4,5
060	6,0	5,5

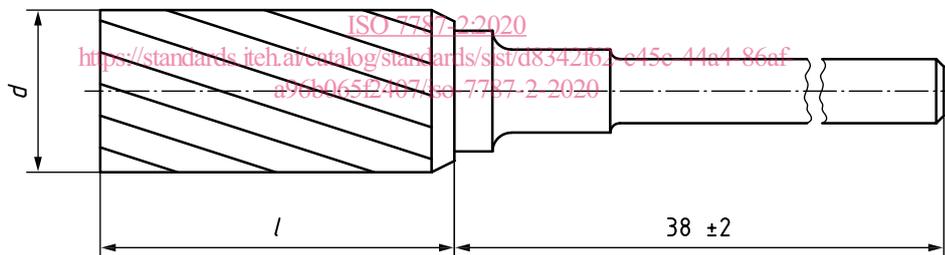


**Figure 2 — Partie active tronconique inversée**

**Tableau 2 — Dimensions de la partie active tronconique inversée**

Dimension nominale	$d \pm 0,3$ mm	$l \pm 0,5$ mm	$\alpha$ °
060	6,0	5,5	8 à 12

Dimensions en millimètres

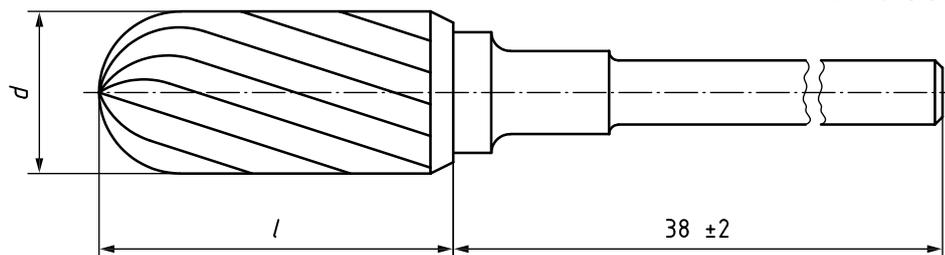


**Figure 3 — Partie active cylindrique**

**Tableau 3 — Dimensions de la partie active cylindrique**

Dimension nominale	$d \pm 0,3$ mm	$l \pm 0,5$ mm
060	6,0	13,0

Dimensions en millimètres



**Figure 4 — Partie active hémisphérique-cylindrique**